

C-313

First Session, Thirty-ninth Parliament,
55 Elizabeth II, 2006

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-313

An Act to amend the Broadcasting Act and the Income Tax Act
(closed-captioned programming)

FIRST READING, MAY 29, 2006

NOTE

2nd Session, 39th Parliament

This bill was introduced during the First Session of the 39th Parliament. Pursuant to the Standing Orders of the House of Commons, it is deemed to have been considered and approved at all stages completed at the time of prorogation of the First Session. The number of the bill remains unchanged.

MS. ST-HILAIRE

C-313

Première session, trente-neuvième législature,
55 Elizabeth II, 2006

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-313

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la Loi de l'impôt
sur le revenu (émissions sous-titrées codées)

PREMIÈRE LECTURE LE 29 MAI 2006

NOTE

2^e session, 39^e législature

Le présent projet de loi a été présenté lors de la première session de la 39^e législature. Conformément aux dispositions du Règlement de la Chambre des communes, il est réputé avoir été examiné et approuvé à toutes les étapes franchies avant la prorogation de la première session. Le numéro du projet de loi demeure le même.

M^{ME} ST-HILAIRE

SUMMARY

This enactment amends the *Broadcasting Act* to require broadcasters to provide closed captions for their video programming. It also amends the *Income Tax Act* to allow a tax deduction for broadcasters for the purchase of closed-captioning technology.

SOMMAIRE

Le texte modifie la *Loi sur la radiodiffusion* afin d'obliger les radiodiffuseurs à sous-titrer leurs émissions visuelles. Il modifie également la *Loi de l'impôt sur le revenu* afin d'accorder aux radiodiffuseurs une déduction fiscale pour l'achat de la technologie permettant le sous-titrage.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-313

PROJET DE LOI C-313

An Act to amend the Broadcasting Act and the
Income Tax Act (closed-captioned pro-
gramming)

Loi modifiant la Loi sur la radiodiffusion et la
Loi de l'impôt sur le revenu (émissions
sous-titrées codées)

Her Majesty, by and with the advice and consent
of the Senate and House of Commons of
Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement
du Sénat et de la Chambre des communes du
Canada, édicte :

1991, c. 11

BROADCASTING ACT

LOI SUR LA RADIODIFFUSION

1991, ch. 11

**1. The *Broadcasting Act* is amended by
adding the following after section 3:**

**1. La *Loi sur la radiodiffusion* est modifiée
5 par adjonction, après l'article 3, de ce qui 5
suit :**

Requirement to
provide closed
captions

CLOSED-CAPTIONED PROGRAMMING
3.1 Each broadcasting undertaking shall
broadcast its video programming with closed
captions.

ÉMISSIONS SOUS-TITRÉES CODÉES
3.1 Chaque entreprise de radiodiffusion dif-
fuse ses émissions visuelles avec des sous-titres
codés.

Obligation de
fournir des sous-
titres codés

R.S., c. 1
(5th Supp.)

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

L.R., ch. 1
(5^e suppl.)

**2. Subsection 20(1) of the *Income Tax Act*
is amended by striking out the word “and” at 10
the end of paragraph (vv), by adding the
word “and” at the end of paragraph (ww)
and by adding the following after paragraph
(ww):**

**2. Le paragraphe 20(1) de la *Loi de l'impôt* 10
sur le revenu est modifié par adjonction,
après l'alinéa ww), de ce qui suit :**

Expenses
relating to the
broadcast of
closed-captioned
video
programming

(xx) where the taxpayer is the holder of a 15
licence to carry on a broadcasting undertak-
ing or is exempt from the requirement to hold
a licence under the *Broadcasting Act*, an
amount not otherwise deductible paid by the
taxpayer in the year for expenses relating to 20
the closed-captioning of video programming.

xx) si le contribuable est titulaire d'une
licence d'exploitation d'une entreprise de
radiodiffusion ou est soustrait à l'obligation 15
d'en détenir une aux termes de la *Loi sur la
radiodiffusion*, une somme, non déductible
par ailleurs, payée par le contribuable au
cours de l'année pour toute dépense relative
au sous-titrage codé de ses émissions visuel- 20
les.

Dépenses
relatives à la
diffusion
d'émissions
sous-titrées
codées

391174

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: (613) 941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: (613) 954-5779 or 1-800-565-7757
publications@pwgsc.gc.ca
http://publications.gc.ca

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : (613) 941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : (613) 954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc.gc.ca
http://publications.gc.ca